

(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to																										
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Planta: 10 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728																										
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo		(7)Delivery		ADVICE NOTE																						
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		NIF: ESB48966154		<table border="1"> <tr> <td>Free</td> <td>Not free</td> <td>Wagon</td> <td>Shipping</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Freight</td> <td>for.vehicle</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>fast freight</td> <td>own vehicle</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Express</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Post</td> <td></td> </tr> </table>		Free	Not free	Wagon	Shipping			Freight	for.vehicle			fast freight	own vehicle			Express				Post		Delivery Note		(8)No. 11432975
Free	Not free	Wagon	Shipping																									
		Freight	for.vehicle																									
		fast freight	own vehicle																									
		Express																										
		Post																										
						(9)Date of Delivery 08.02.2023																						
(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.		(13)Ext.	(14)Our No.																						
C0106304802			MPL Itziar Egia			140010493																						
(19)Shipment		Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks		Weight																						
		FCA Free carrier	00011			(23)gross 4.376,130	(24)net 3.467,310																					
(25)Shipping address						(26)Dock-gate																						
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno						14249																						
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.		(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity + / - Remarks																						
10	M0142419M0142419	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 C0106304802 DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 / M0142419 E054056 TGEE63048C99 / M0142419 E054078 TGEE63048C99 / M0142419 E054104 TGEE63048C99 / M0142419		330	EA																							
		180334013 5012.58683				3112/1																						
		(21)Packing																										
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300		11	UN																							
				KUEHNELMAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 08 FEB 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																								
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check		(44)Check report		(45)Consignee																						
Date																												
Country of Origin: SPAIN																												

4

Екземпляр за изпращача
Copy for sender

CMR

Държава/Country

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE № 767492

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА

Попълва се на отговорност на изпращача 1 - 5, 9 - 16, 18 + 22
To be completed on the sender's responsibility 1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country)  nemak SPAIN, S.L. (Sociedad Unipersonal) Polgono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA C.I.F.: B48/966.154		6. Превозвач (име, адрес, държава, други данни) Carrier (name, address, country, other references) DISCORDIA AD 7, Iskarsko Shousse Blvd., BG-1628 Sofia tel.: +359.2.8922920, fax: +359.2.4894308, fleet@discordia.bg	
2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) MAGNA PT SAK IT 70016 MODUGNO		7. Последователни превозвачи / Successive carriers Име / Name Адрес / Address Държава / Country Получател / Receiver DISCORDIA AD BG 117015342 7, Iskarsko Shousse Blvd. fleet@discordia.bg BG-1628 SOFIA Tel/Fax: +359 2 4894308	
3. Товарене на стоките / Taking over the goods: Място / Place Държава / Country Дата / Date Час на пристигане / Time of arrival 70016 MODUGNO		8. Резерви и бележки на превозвача по товаренето на стоките Carrier's reservations and observations on taking over the goods	
4. Разтоварване на стоките / Delivery of the goods: Място / Place Държава / Country Работно време на склада / Warehouse opening hours nemak SPAIN, S.L. (Sociedad Unipersonal) Polgono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA C.I.F.: B48/966.154		9. Документи, предадени на превозвача от изпращача Documents handed to the carrier by the sender	
15. Указания на изпращача / Sender's instructions			

10. Знаци и номера Marks and Nos	11. Брой колет Number of packages	12. Вид опаковка Method of packing	13. Вид на стоката Nature of the goods	14. Тежина бруто, кг Gross weight in kg	15. Обем, м³ Volume in m³
22 CONTAINERS				9.000	
Номер по ООН UN Number	Наименование вкл 13 Name see 13	Номер на етикета за опасност Label Number	Опаковъчна група Packing Group	(ADR*) (ADR*)	

16. Специални споразумения между изпращача и превозвача Special agreements between the sender and the carrier	17. За плащане от: To be paid by:	Изпращача Sender	Получателя Consignee
	Превозна цена Carriage charges		
	Добавки Supplementary charges		
	Митни сборове/ Customs duties		
18. Други полезни подробности Other useful particulars	19. Наложен платеж Cash of delivery		
	20. Този превоз, независимо от всяка противоречаща клауза, е подчинен на Конвенцията за международен автомобилен превоз на товари (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)		

21. Изготвена в / Established in OB 16490X / 20 FEB 2023		24. Стоките получени / Goods received Час на пристигане / Time of arrival Час на напускане / Time of departure 20 FEB 2023	
22.  nemak SPAIN, S.L. (Sociedad Unipersonal) Polgono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA C.I.F.: B48/966.154		23. BGR / 046 / 117015342 DISCORDIA AD 7, Iskarsko Shousse Blvd. tel/fax: +359.2.8922920 BG-1628 Sofia www.discordia.eu 7, Iskarsko Shousse Blvd. fleet@discordia.bg BG-1628 SOFIA Tel/Fax: +359 2 4894308	
Подпис или печат на изпращача Signature or stamp of the sender		Подпис или печат на получателя Signature or stamp of the consignee	

Извъндоговорна част, запазена за превозвача / Non-contractual part reserved for the carrier


767492

(ADR*) - В случаи на опасни товари, обозначени в последния ред на колетата: номер по ООН; товари от клас 1 и 7; възм. специална документация, използвана по ADR; Част 5; информация на етикета за опасност и кодифицирана група.
 - In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7; see special documentation demands in ADR; Part 5; The label number and Packaging Group.